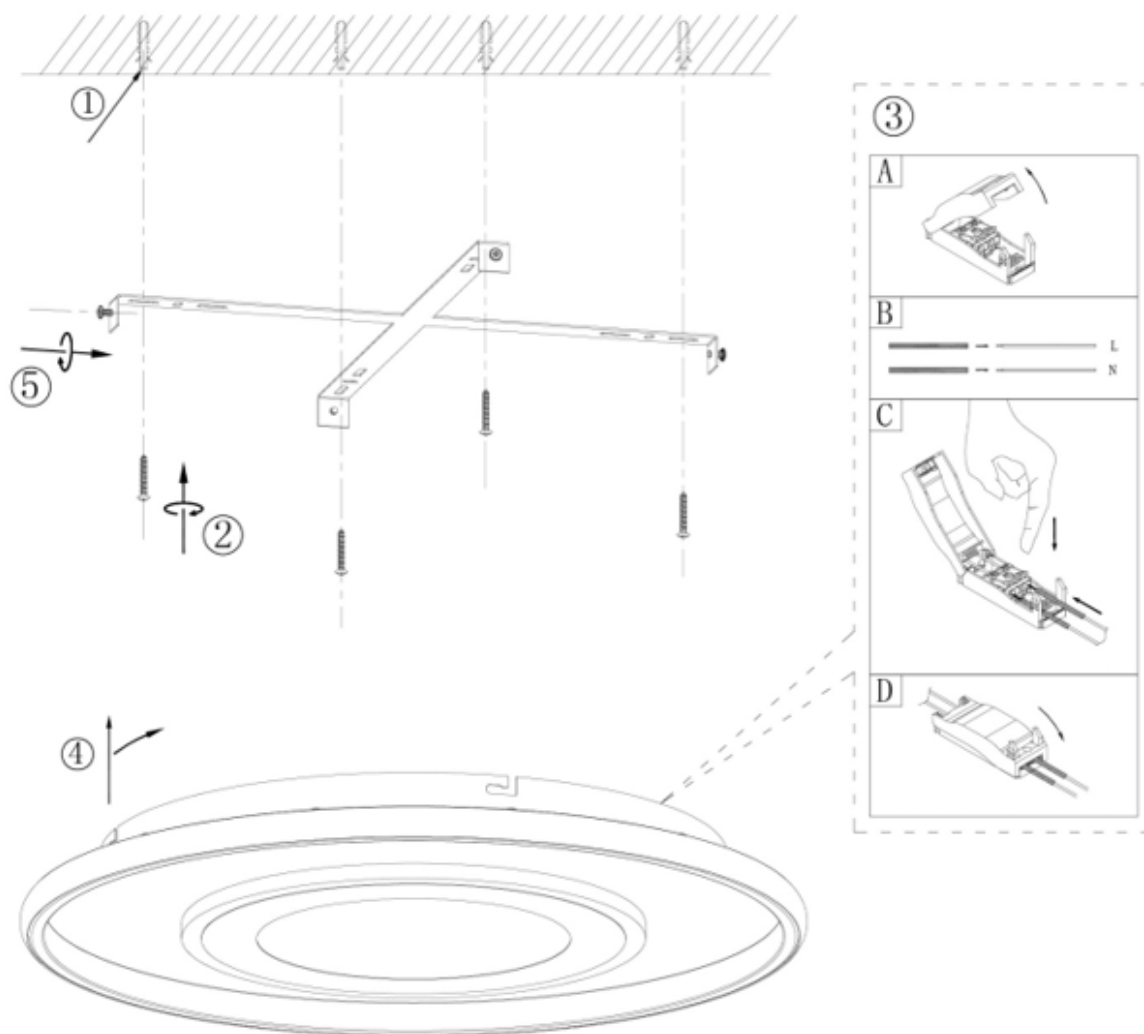




DE:

Ersatzteile		
Code	Bestandteil	Artikelnummer
1	 X4	37830014
2	 X4	37830014
3	 X1	37830014



Austausch des Betriebsgeräts durch eine Fachkraft.



Austausch der LED-Lichtquelle durch eine Fachkraft.



ACHTUNG! Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch!**TECHNISCHE DATEN**

Modellnummer: 37830014 (DY1441A-D500-3D)

Nennleistung: 220–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, max. 30 W

LED-Modul: SELV, Gleichstrom, 650 mA, 29 W

Montageart: Deckenleuchte

Schutzklasse gegen elektrischen Schlag: Klasse II

Funktionen der Leuchte: Farbtemperatur 3000/6500 K, Nutzlichtstrom (Φ_{se}) 3500 lm, Dimmer, Nachtlicht,

Memory-Funktion, Infrarot-Fernbedienung.

Diese Leuchte enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.

Infrarot-Fernbedienung: 3 V Gleichstrom, 2 x AAA-Batterien (1,5 V) (nicht enthalten)

Reichweite der Fernbedienung: ca. 5 m

WARNHINWEISE

1. Die Leuchte ist nur für den Innenbereich bestimmt.
2. Die Montage dieser Leuchte hat durch eine fachlich qualifizierte Person zu erfolgen.
3. Verwenden Sie die Leuchte nicht in einer feuchten Umgebung, um Ableitströme und Stromschläge zu vermeiden.
4. Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.
5. Berühren Sie die Leuchte niemals mit bloßen Händen, wenn diese in Betrieb ist.
6. Die Leuchte ist ausschließlich für die bestimmungsgemäße Verwendung zugelassen. Jegliche Änderungen sind untersagt.
7. Das Leuchtmittel dieser Leuchte kann am Ende seiner Lebensdauer von einer fachlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
8. Um Risiken zu vermeiden, ist das äußere, flexible Kabel oder die Leitung der Leuchte bei Beschädigung ausschließlich vom Hersteller, dessen Vertriebspartner oder einer ähnlich qualifizierten Person zu ersetzen.



9. Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne: Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im unsortierten Hausmüll, sondern nutzen Sie getrennte Sammelstellen. Wenden Sie sich bezüglich der verfügbaren Sammelstellen an Ihre Gemeindeverwaltung. Wenn elektrische Geräte auf Mülldeponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen. Dies schädigt Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden.

Beschreibung Fernbedienung

Technische Daten:

Typ: V858

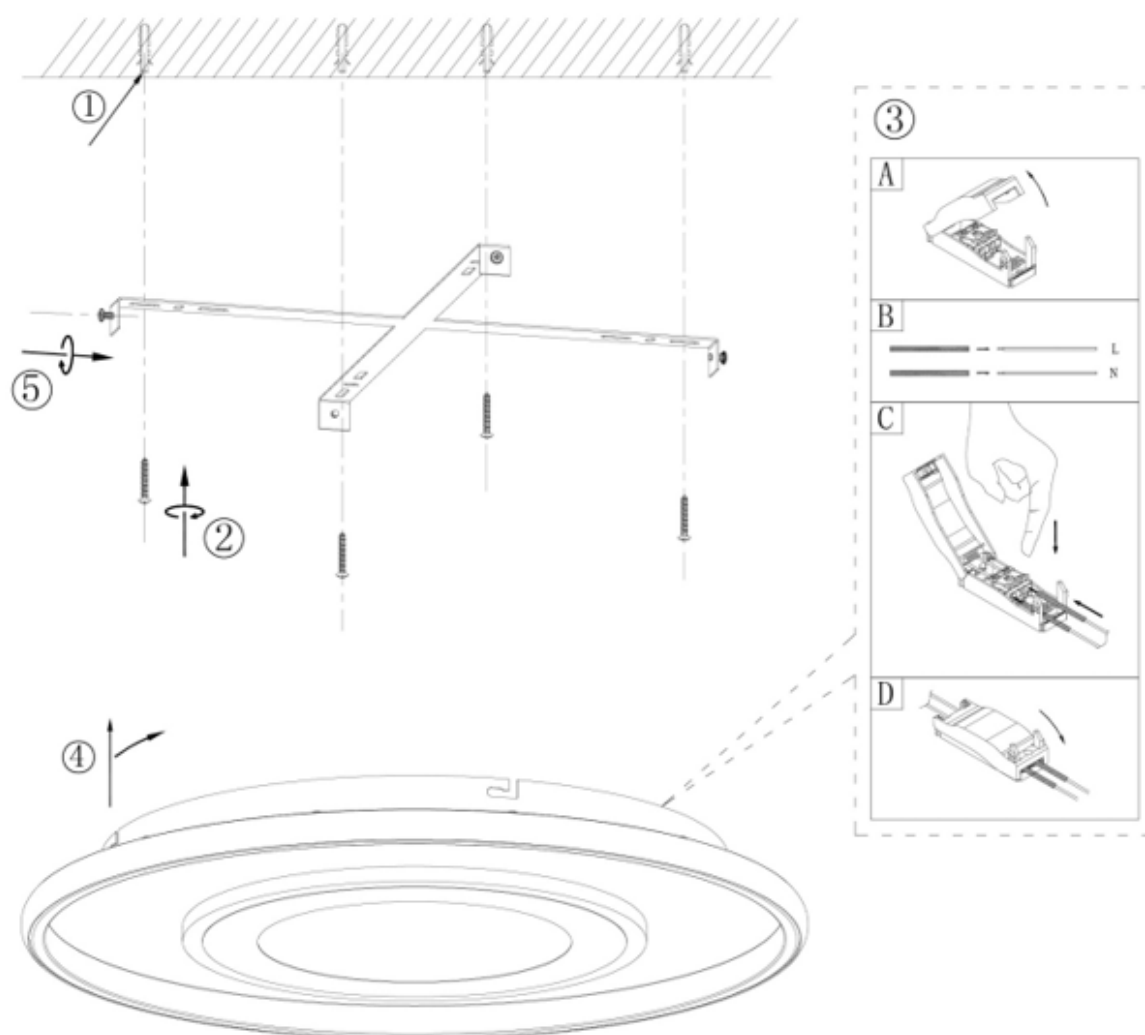
Betriebsspannung: 3 V Gleichstrom

Batterie: 2 x AAA-Batterien (1,5 V) (nicht enthalten)

Reichweite der Fernbedienung: ca. 5 m

Steuerung per Fernbedienung

	○	AUS
	I	EIN
	☀ +	Helligkeit erhöhen
	☀ -	Helligkeit reduzieren
		Gedrückt halten, um die Helligkeit stufenlos einzustellen. Kurz drücken, um die Helligkeit in Stufen einzustellen.
	❄	Farbtemperatur einstellen: Äußerer Ring 3000–6500 K, innerer Ring 6500–3000 K
	☀	Farbtemperatur einstellen: Äußerer Ring 6500–3000 K, innerer Ring 3000–6500 K
		Gedrückt halten, um die Farbtemperatur stufenlos einzustellen. Kurz drücken, um die Farbtemperatur in Stufen einzustellen.
	♻	Farbtemperatur-Taste: zum Umschalten zwischen den Stufen 3000/4000/6500 K.
	🌙	Nachtlicht-Funktion: (äußerer Ring 3000 K (10 % Helligkeit), innerer Ring 6500 K (10 % Helligkeit))



CZ:

Náhradní díly		
Kód	Součástka	Číslo výrobku
1	 X4	37830014
2	 X4	37830014
3	 X1	37830014



Výměna ovládacího zařízení odborníkem.



Výměna LED žárovky odborníkem.

POZOR! Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo modelu: 37830014 (DY1441A-D500-3D)

Jmenovitý výkon: 220-240 V střídavý proud, 50/60 Hz, max. 30 W

LED modul: SELV, stejnosměrný proud, 650 mA, 29 W

Typ montáže: stropní svítidlo

Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem: třída II

Funkce svítidla: Barevná teplota 3000/6500 K, užitečný světelný tok (Φ_{use}) 3500 lm , stmívač, noční světlo, paměťová funkce, infračervené dálkové ovládání.

Tento výrobek obsahuje žárovku třídy energetické účinnosti E.

Infračervený dálkový ovladač: 3 V stejnosměrný proud, 2 AAA baterie (1,5 V) (nejsou součástí balení)

Dosah dálkového ovladače: cca 5 m

UPOZORNĚNÍ



1. Svítidlo je určeno pouze pro použití v interiéru.
2. Montáž svítidla musí provést kvalifikovaná osoba.
3. Svítidlo neinstalujte do vlhkého prostředí, tím zabráníte svodovému proudu nebo zasáhnutí elektrickým proudem.
4. Před montáží se ujistěte, že je vypnutý elektrický proud.
5. Pokud je svítidlo v provozu, nikdy se ho nedotýkejte holýma rukama.
6. Svítidlo je určeno výhradně k danému účelu. Jakékoli úpravy jsou zakázány.
7. Žárovku tohoto svítidla smí po skončení životnosti vyměnit odborně způsobilá osoba.
8. Aby se předešlo rizikům, smí vnější ohebný kabel nebo kabel žárovky v případě poškození vyměnit pouze výrobce, jeho obchodní partner nebo podobně kvalifikovaná osoba.



9. ■ Význam symbolu přeškrtnuté popelnice: Elektrické spotřebiče nelikvidujte v netříděném odpadu. Využijte k tomu samostatné sběrný. Informace o dostupných sběrnách Vám poskytne příslušná obec. Likvidují-li se elektrické spotřebiče na běžných skládkách, mohou se z nich uvolňovat nebezpečné látky, které se mohou dostat do podzemních vod a posléze do potravinového řetězce. To může ohrozit Vaše zdraví.

Popis dálkového ovladače

Technické údaje:

Typ: V858

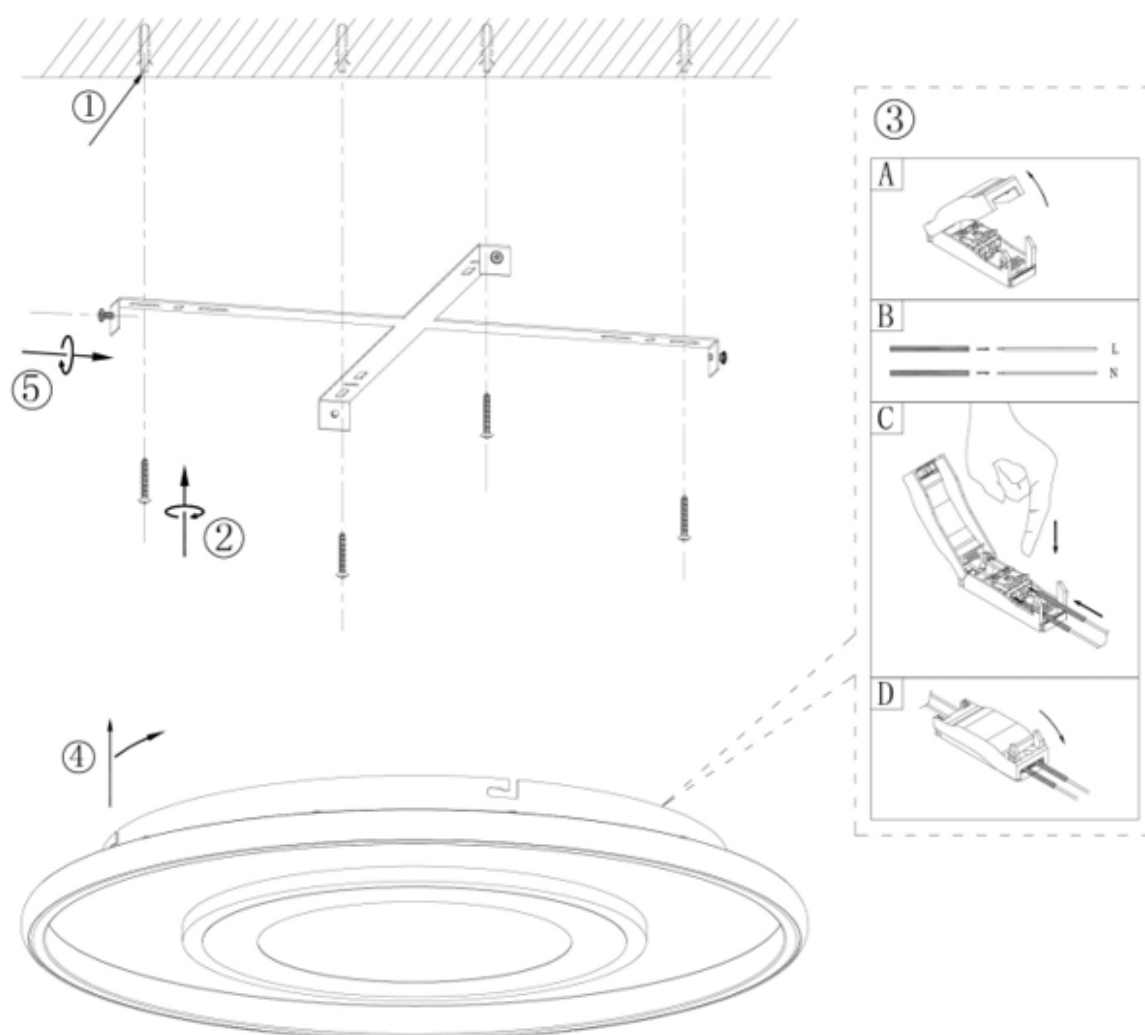
Provozní napětí: 3 V stejnosměrný proud

Baterie: 2 AAA baterie (1,5 V) (nejsou součástí balení)

Dosah dálkového ovladače: cca 5 m

Ovládání pomocí dálkového ovladače

	○	Vypnuto
	I	Vypnuto
	☀ +	Zvýšit jas
	☀ -	Snížit jas
		Podržením tlačítka plynule nastavíte jas. Krátkým stisknutím nastavte jas v jednotlivých stupních.
	❄	Nastavit barevnou teplotu: Vnější kruh 3000-6500 K, vnitřní kruh 6500-3000 K
	☀	Nastavit barevnou teplotu: Vnější kruh 3000-6500 K, vnitřní kruh 3000-6500 K
		Podržením tlačítka plynule nastavíte teplotu barvy. Krátkým stisknutím nastavte teplotu barvy v jednotlivých stupních.
	♻	Nastavení barevné teploty: pro přepínání mezi stupni 3000/4000/6500 K.
	🌙	Noční světlo: (vnější kruh 3000 K (10 % jasu), vnitřní kruh 6500 K (10 % jasu))



SE:

Reservdelar		
Kod	Beståndsdel	Artikelnummer
1	 X4	37830014
2	 X4	37830014
3	 X1	37830014



Byte av apparaten utförs av kvalificerad fackpersonal.



Byte av LED-ljuskällan utförs av kvalificerad fackpersonal.

OBS! Läs denna bruksanvisning noggrant före användning.

TEKNISKA DATA

Modellnummer: 37830014 (DY1441A-D500-3D)

Märkström: 220–240 V växelström, 50/60 Hz, 30 W

LED-modul: SELV, likström, 650 mA, 29 W

Monteringssätt: taklampa

Skyddsklass mot elstöt: klass II

Lampans funktioner: färgtemperatur 3000/6500 Kelvin, nominellt ljusflöde (Φuse) 3500 lumen, dimmer, nattlampa, memoryfunktion, infraröd fjärrkontroll.

Denna produkt innehåller en ljuskälla med energiklass E.

Infraröd fjärrkontroll: 3 V likström, 2 x AAA-batterier (1,5 V) (medföljer ej)

Fjärrkontrollens räckvidd: ca 5 m

VARNINGAR



1. Lampan är endast avsedd för inomhusbruk.
2. Monteringen av denna lampa får endast utföras av kvalificerad fackpersonal.
3. Använd inte lampan i fuktig miljö för att undvika läckströmmar och elstöt.
4. Säkerställ att strömtillförseln är avstängd innan du påbörjar monteringen.
5. Rör inte vid lampan med bara händer när den är i drift.
6. Lampan är endast avsedd för ändamålsenlig användning. Ändringar är inte tillåtna.
7. Lampans ljuskälla kan bytas ut vid livslängdens slut av en kvalificerad person.
8. Den yttre, flexibla kabeln eller lampans ledning får vid skada endast bytas ut av tillverkaren, dess återförsäljare eller annan kvalificerad person för att undvika risker.



9. ■■■ Förklaring av den överstrukna soptunnan: Släng inte elektriska apparater tillsammans med hushållssopor utan lämna in dem på en återvinningsstation. Kontakta kommunen för mer information angående närmaste återvinningsstation. Om elektriska apparater slängs vårdslöst och okontrollerat, kan farliga ämnen hamna i grundvattnet och därmed i näringskedjan. Detta skadar både din hälsa och ditt välmående.

Beskrivning av fjärrkontroll

Tekniska data:

Typ: V858

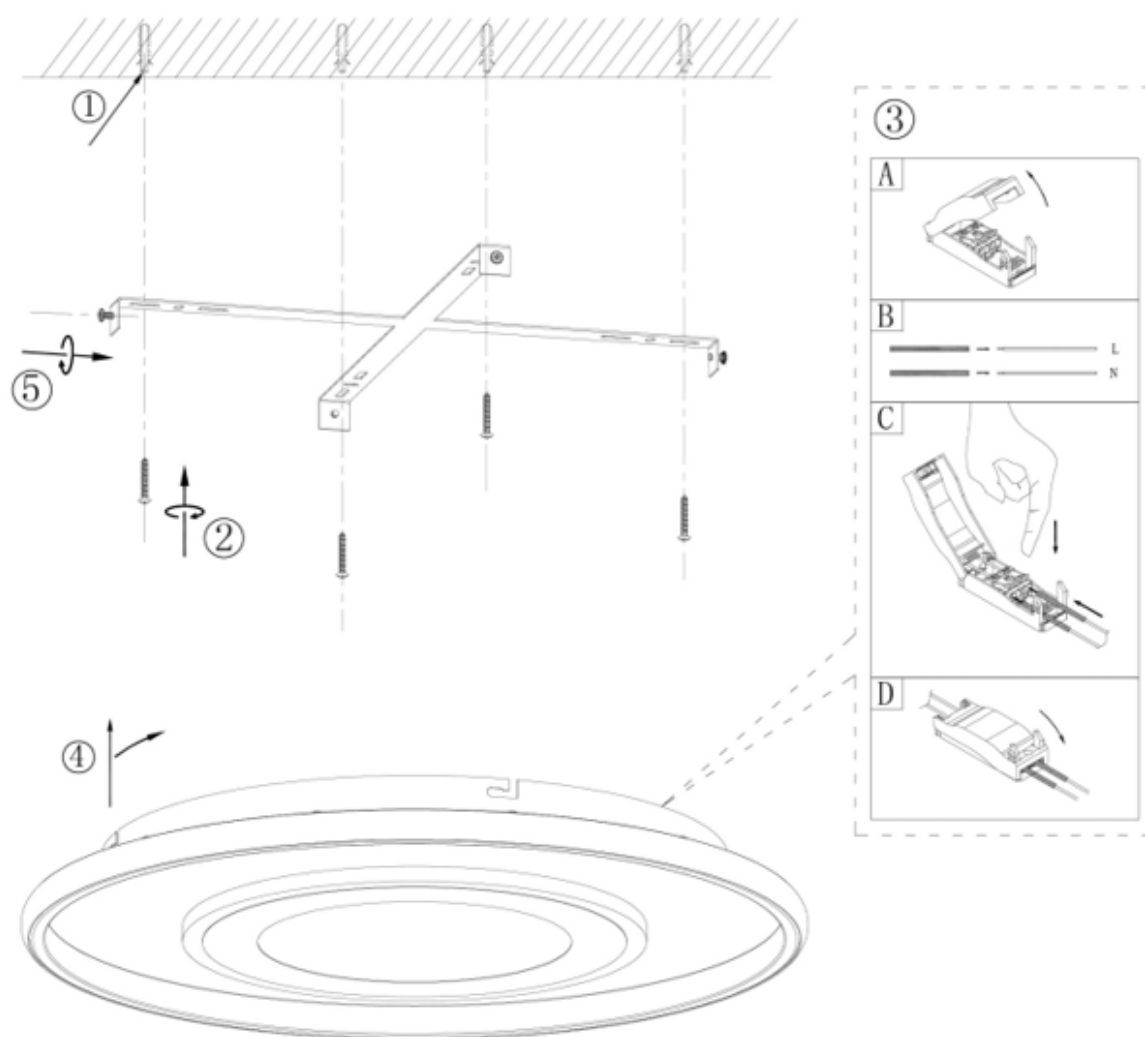
Driftspänning: 3 V likström

Batteri: 2 x AAA-batterier (1,5 V) (medföljer ej)

Fjärrkontrollens räckvidd: ca 5 m

Styrning med fjärrkontroll

	○	AV
	I	PÅ
	☀ +	Höja ljusstyrkan
	☀ -	Reducera ljusstyrkan
		Håll nedtryckt för att kontinuerligt justera ljusstyrkan. Tryck kort för att stegvis justera ljusstyrkan.
	❄	Justera färgtemperatur: yttre ring 3000–6500 Kelvin, inre ring 6500–3000 Kelvin
	☀	Justera färgtemperatur: Yttre ring 6500–3000 Kelvin, inre ring 3000–6500 Kelvin
		Håll nedtryckt för att kontinuerligt justera färgtemperaturen. Tryck kort för att stegvis justera färgtemperaturen.
	🔄	Färgtemperaturknapp: för att växla mellan nivåerna 3000/4000/6500 Kelvin.
	🌙	Nattlampa funktion: (yttre ring 3000 Kelvin (10 % ljusstyrka), inre ring 6500 Kelvin (10 % ljusstyrka))



SK

Náhradné diely		
kód	diel	číslo výrobku
1	 X4	37830014
2	 X4	37830014
3	 X1	37830014



Predradník musí vymeniť odborník.



LED svetelný zdroj musí vymeniť odborník.

POZOR! Pred použitím svietidla si dôkladne prečítajte návod na použitie!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo modelu: 37830014 (DY1441A-D500-3D)

Menovitý výkon: 220 – 240 V striedavý prúd, 50/60 Hz, max. 30 W

LED modul: SELV, jednosmerný prúd, 650 mA, 29 W

Typ montáže: stropné svietidlo

Trieda ochrany proti úrazu elektrickým prúdom: II

Funkcie svietidla: farebná teplota: 3 000/6 500 K, užitočný svetelný tok (Φ_{use}): 3 500 lm, stmievač, nočné svetlo, pamäťová funkcia, infračervený diaľkový ovládač

Toto svietidlo obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti E.

Infračervený diaľkový ovládač: 3 V jednosmerný prúd, 2x batéria typu AAA (1,5 V) (nie sú súčasťou balenia)

dosah diaľkového ovládača: cca 5 m

VAROVANIA



1. Toto svietidlo je určené len na používanie v interiéri.
2. Montáž tohto svietidla musí vykonať odborne kvalifikovaná osoba.
3. Nepoužívajte svietidlo vo vlhkom prostredí. Predídete tak vzniku zvodových prúdov a úrazu elektrickým prúdom.
4. Pred montážou sa uistite, že je svietidlo odpojené od elektrickej siete.
5. Nikdy sa nedotýkajte svietidla holými rukami, keď je v prevádzke.
6. Svietidlo sa smie používať len na stanovený účel. Akékoľvek zmeny sú zakázané.
7. Žiarovku tohto svietidla môže po skončení jej životnosti vymeniť odborne kvalifikovaná osoba.
8. Vzhľadom na možné nebezpečenstvo môže vonkajší flexibilný kábel alebo kábel svietidla v prípade poškodenia vymeniť len výrobca, jeho distribučný partner alebo podobne kvalifikovaná osoba.



9. ■ Význam symbolu preškrtnutej nádoby na odpad: Elektrické spotrebiče nevhadzujte do netriedeného domáceho odpadu, ale odovzdajte ich na zbernom mieste. Informácie o dostupných zberných miestach vám poskytnú zamestnanci správy vašej obce. V prípade likvidácie elektrických spotrebičov na bežných skládkach sa môžu do podzemných vôd a následne do potravinového reťazca dostať nebezpečné látky. To môže negatívne ovplyvniť vaše zdravie.

Opis diaľkového ovládača

Technické údaje

Typ: V858

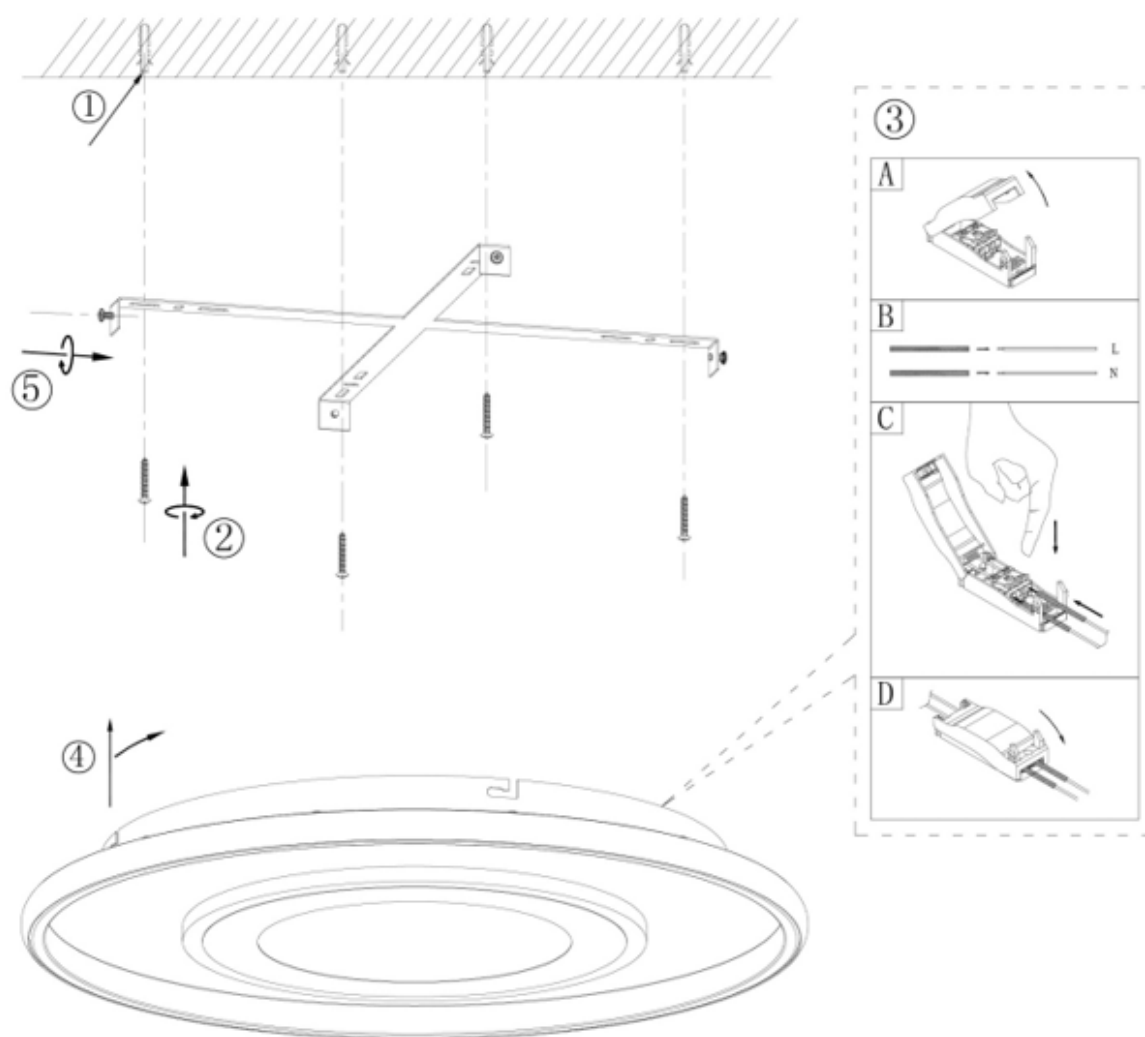
Prevádzkové napätie: 3 V jednosmerný prúd

Batéria: 2x batéria typu AAA (1,5 V) (nie sú súčasťou balenia)

Dosah diaľkového ovládača: cca 5 m

Ovládanie pomocou diaľkového ovládača

	○	Vypnutie
	I	Zapnutie
	☀ +	Zvýšenie jasú
	☀ -	Zníženie jasú
		Stlačením a podržaním tlačidla plynule nastavíte jas. Stlačením a krátkym podržaním tlačidla postupne nastavíte jas.
	❄	Nastavenie farebnej teploty: vonkajší kruh: 3 000 – 6 500 K, vnútorný kruh: 6 500 – 3 000 K
	☀	Nastavenie farebnej teploty: vonkajší kruh: 6 500 – 3 000 K, vnútorný kruh: 3 000 – 6 500 K
		Stlačením a podržaním tlačidla plynule nastavíte farebnú teplotu. Stlačením a krátkym podržaním tlačidla postupne nastavíte farebnú teplotu.
	♻	Tlačidlo na nastavenie farebnej teploty: v prípade prepnutia medzi stupňami: 3 000/4 000/6 500 K
	🌙	Funkcia nočného svetla: [(vonkajší kruh: 3 000 K (10 % jas), vnútorný kruh: 6 500 K (10 % jas))]



SI:

Nadomestni deli		
Oznaka	Sestavni del	Številka artikla
1	 X4	37830014
2	 X4	37830014
3	 X1	37830014



Zamenjava krmilne naprave s strani usposobljene osebe.



Zamenjava svetlobnega vira LED s strani usposobljene osebe.



POZOR! Pred uporabo pazljivo preberite navodila za uporabo!**TEHNIČNI PODATKI**

Številka modela: 37830014 (DY1441A-D500-3D)

Nazivna moč: 220–240 V AC, 50/60 Hz, maks. 30 W

LED-modul: SELV, DC, 650 mA, 29 W

Vrsta montaže: stropna svetilka

Razred zaščite pred električnim udarom: razred II

Funkcije svetilke: barvna temperatura 3000/6500 K, koristen svetlobni tok (Φ_{use}) 3500 lm, zatemnilnik, nočna lučka, funkcija spomina, infrardeči daljinski upravljalnik

Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti E.

Infrardeči daljinski upravljalnik: 3 V DC, 2 x AAA-baterija (1,5 V) (nista priloženi)

Domet daljinskega upravljalnika: pribl. 5 m

VARNOSTNA OPOZORILA

1. Ta svetilka je namenjena izključno za notranje prostore.
2. Montažo te svetilke mora izvesti strokovno usposobljena oseba.
3. Svetilke ne uporabljajte v vlažnem okolju, tako boste preprečili uhajavi tok in električni udar.
4. Pred montažo se prepričajte, da je električno napajanje izključeno.
5. Ne dotikajte se svetilke z golimi rokami, ko je ta vklopljena.
6. Svetilka se lahko uporablja le za predvideni namen. Vse spremembe so prepovedane.
7. Svetlobni vir te svetilke lahko ob koncu življenjske dobe zamenja strokovno usposobljena oseba.
8. Da bi preprečili nevarnosti, mora zunanji fleksibilni kabel ali napeljavo svetilke v primeru poškodbe zamenjati izključno proizvajalec, njegov distributer ali podobno usposobljena oseba.



9.  Pomen prečrtanega smetnjaka: Električnih naprav ne odvrzite med nesortirane gospodinjske ali komunalne odpadke, temveč jih odnesite na zbirališča za ločeno zbiranje odpadkov. Glede obstoječih zbirališč se obrnite na ustrezen urad v svoji občini. Če električne aparate odložite na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronikajo v podtalnico in s tem tudi v prehranjevalno verigo. To je škodljivo za zdravje in vaše dobro počutje.

Opis daljinskega upravljalnika

Tehnični podatki:

Tip: V858

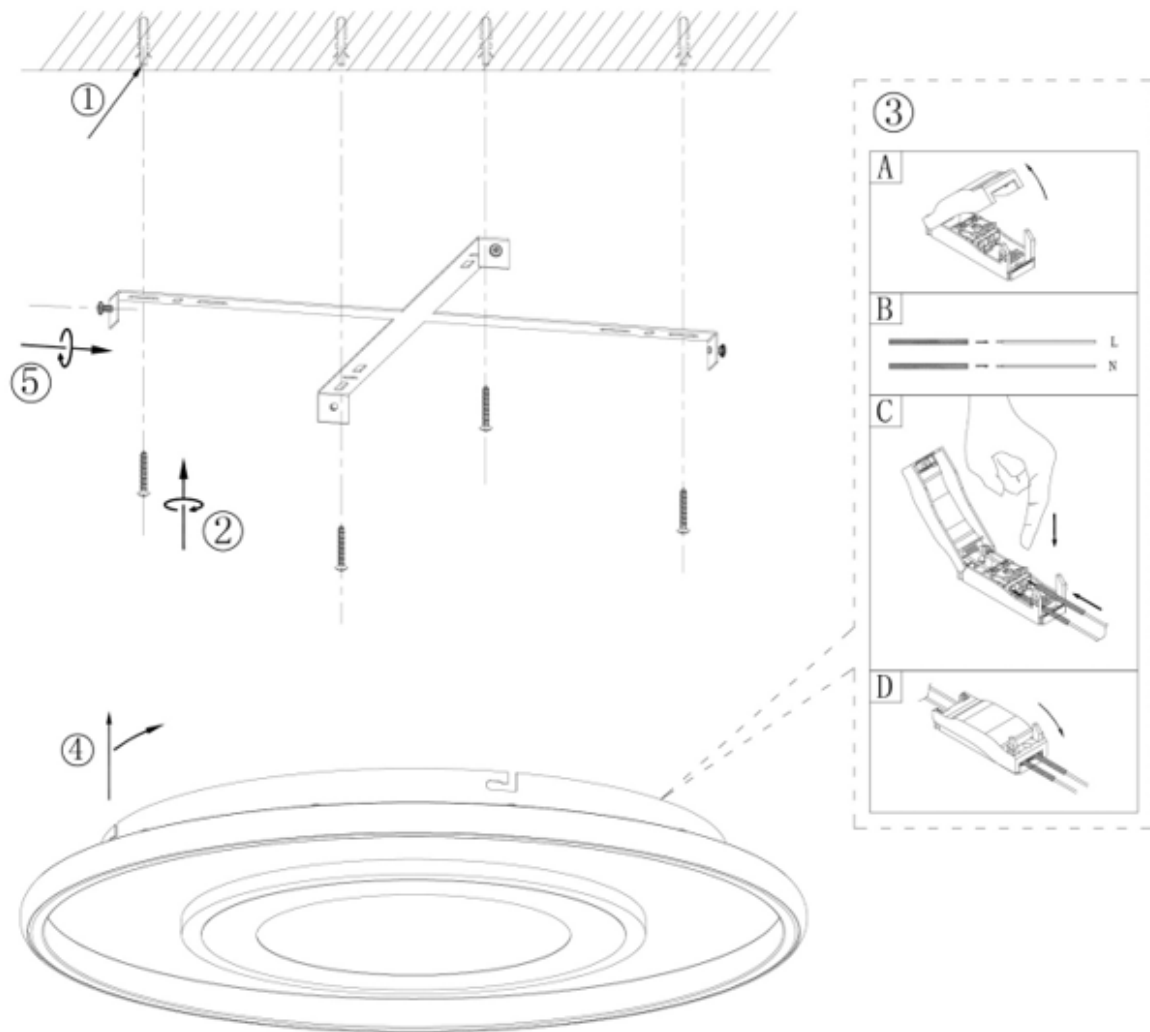
Delovna napetost: 3 V DC

Baterija: 2 x AAA-baterija (1,5 V) (nista priloženi)

Domet daljinskega upravljalnika: pribl. 5 m

Upravljanje z daljinskim upravljalnikom

	○	IZKLOP
	I	VKLOP
	☀ +	Povečanje svetlosti
	☀ -	Zmanjšanje svetlosti
		Za brezstopenjsko nastavitev svetlosti držite gumb pritisnjen. Za nastavitev svetlosti po stopnjah gumb na kratko pritisnite.
	❄	Nastavitev barvne temperature: zunanji obroč 3000–6500 K, notranji obroč 6500–3000 K
	☀	Nastavitev barvne temperature: zunanji obroč 6500–3000 K, notranji obroč 3000–6500 K
		Za brezstopenjsko nastavitev barvne temperature držite gumb pritisnjen. Za nastavitev barvne temperature po stopnjah gumb na kratko pritisnite.
	△	Gumb za barvno temperaturo: za preklap med stopnjami 3000/4000/6500 K
	🌙	Funkcija nočne lučke: (zunanji obroč 3000 K (svetlost 10 %), notranji obroč 6500 K (svetlost 10 %))

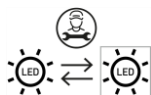


HU:

Pótalkatrészek		
Kód	Alkatrész	Cikkszám
1	 X4	37830014
2	 X4	37830014
3	 X1	37830014



A működtető eszközt szakemberrel cseréltesse ki.



A LED izzót szakemberrel cseréltesse ki.

FIGYELEM! Használat előtt gondosan olvassa el ezt az útmutatót!**MŰSZAKI ADATOK**

Modellszám: 37830014 (DY1441A-D500-3D)

Névleges teljesítmény: 220–240 V váltakozó áram, 50/60 Hz, max. 30 W

LED modul: SELV, egyenáram, 650 mA, 29 W

Szerelési mód: mennyezeti lámpa

Áramütés elleni védelmi osztály: II. osztály

A lámpa funkciói: 3000/6500 K színhőmérséklet, névleges fényáram (Φ_{use}) 3500 lm, fényerőszabályzó, éjjeli fény, memória funkció, infravörös távirányító.

A lámpa az E energiasztályba tartozó fényforrást tartalmaz.

Infravörös távirányító: 3 V egyenáram, 2 db AAA elem (1,5 V) (nem tartozék)

A távirányító hatótávolsága: kb. 5 m

FIGYELMEZTETÉSEK

1. A lámpa csak beltéri használatra alkalmas.
2. A lámpát szakképzett személynek kell összeszerelnie.
3. Az áramszivárgások és az áramütés elkerülése érdekében ne használja a lámpát nedves környezetben.
4. Szerelés előtt győződjön meg arról, hogy az áramellátást lekapcsolta.
5. Működés közben soha ne érintse meg puszta kézzel a lámpát.
6. A lámpa kizárólag rendeltetésszerű használatra alkalmas. A lámpán mindennemű változtatás tilos.
7. A lámpában lévő izzót élettartama végén szakképzett személy cserélheti ki.
8. A kockázatok elkerülése érdekében a sérült flexibilis kábelt és a vezetékét csak a gyártó, az értékesítő vagy egy képzett szakember cserélheti ki.



9. Az áthúzott kuka piktogram jelentése: Ne dobjon elektromos készüléket a háztartási hulladékba, hanem adja le a lakóhely szerinti gyűjtőhelyen. A hulladékgyűjtő helyekről érdeklődjön a helyi önkormányzatnál. Ha az elektromos készülék szemétkerébe kerül, veszélyes anyagok kerülhetnek a talajvízbe, és ezáltal a táplálékláncba. Ez károsítja az egészséget és a környezetet.

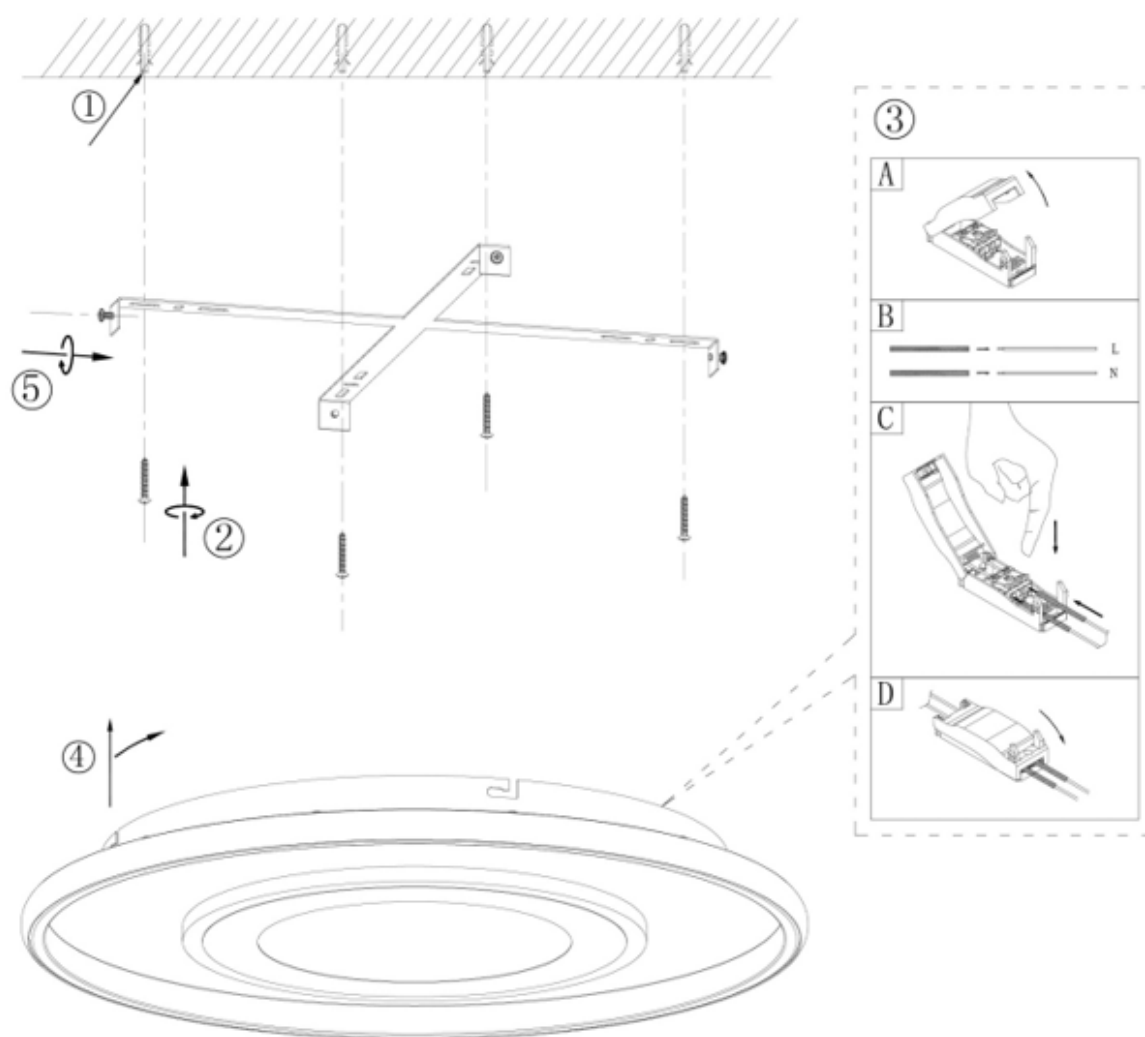
A távirányító leírása

Műszaki adatok:

Típus: V858
Hálózati feszültség: 3 V egyenáram
Elem: 2 db AAA elem (1,5 V) (nem tartozék)
A távirányító hatótávolsága: kb. 5 m

Vezérlés távirányítóval

		Kikapcsolás
		Bekapcsolás
		Fényerő növelése
		Fényerő csökkentése
		Tartsa lenyomva a fényerő fokozatmentes beállításához. Nyomja meg röviden a fényerő fokozatos beállításához.
		Színhőmérséklet beállítása: külső gyűrű 3000-6500 K, belső gyűrű 6500-3000 K
		Színhőmérséklet beállítása: külső gyűrű 6500-3000 K, belső gyűrű 3000-6500 K
		Tartsa lenyomva a színhőmérséklet fokozatmentes beállításához. Nyomja meg röviden a színhőmérséklet fokozatos beállításához.
		Színhőmérséklet gomb: a 3000/4000/6500 K fokozatok közötti váltáshoz.
		Éjjeli lámpa funkció: (külső gyűrű 3000 K (10% fényerő), belső gyűrű 6500 K (10% fényerő))



HR:

Rezervni dijelovi		
Kod	Sastavni dio	Broj artikla
1	 X4	37830014
2	 X4	37830014
3	 X1	37830014



Zamjena upravljačkog uređaja od strane stručne osobe.



Zamjena LED izvora svjetlosti od strane stručne osobe.



POZOR! Prije uporabe pažljivo pročitajte uputu za korištenje!**TEHNIČKI PODACI**

Broj modela: 37830014 (DY1441A-D500-3D)

Nazivna snaga: 220 - 240 V izmjenična struja, 50/60 Hz, maks. 30 W

LED modul: SELV, istosmjerna struja, 650 mA, 29 W

Vrsta montaže: stropna svjetiljka

Klasa zaštite protiv strujnog udara: klasa II

Funkcije svjetiljke: temperatura boje 3000/6500 K, korisni svjetlosni tok (Φ_{use}) 3500 lm , priguršivač, noćno svjetlo, memory funkcija, infracrveni daljinski upravljač.

Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti E.

Infracrveni daljinski upravljač: 3 V istosmjerna struja, 2 x AAA baterije (1,5 V) (nije isporučeno uz proizvod)

Domet daljinskog upravljača: cca 5 m

UPOZORENJA

1. Svjetiljka je namijenjena isključivo za unutarnju uporabu.
2. Montažu ove svjetiljke mora izvršiti stručno kvalificirana osoba.
3. Ne koristite svjetiljku u vlažnom okruženju kako biste izbjegli struje curenja ili strujne udare.
4. Prije instalacije osigurajte da je napajanje električnom energijom prekinuto.
5. Ne dodirujte svjetiljku golim rukama dok je u radu.
6. Svjetiljka se smije koristiti isključivo u predviđenu svrhu. Modifikacija bilo koje vrste je zabranjena.
7. Žarulju ove svjetiljke na kraju njenog vijeka trajanja smije zamijeniti samo stručno kvalificirana osoba.
8. Kako biste izbjegli rizike oštećeni vanjski fleksibilni kabel ili vod svjetiljke mora zamijeniti isključivo proizvođač, njegov prodajni partner odn. slično kvalificirana osoba.



9.  Značenje simbola prekrižene kante za otpad: Električni uređaji ne smiju se zbrinjavati u nerazvrstani komunalni otpad, nego ih zbrinite u sabirne centre za sakupljanje EE otpada. Za informacije o sabirnim centrima za sakupljanje EE otpada obratite se vašoj općinskoj upravi. Ako se električni uređaji zbrinjavaju na deponije smeća, opasne tvari mogu dospjeti u podzemne vode, a time i u prehrambeni lanac. To šteti vašem zdravlju.

Opis daljinskog upravljača

Tehnički podaci:

Tip: V858

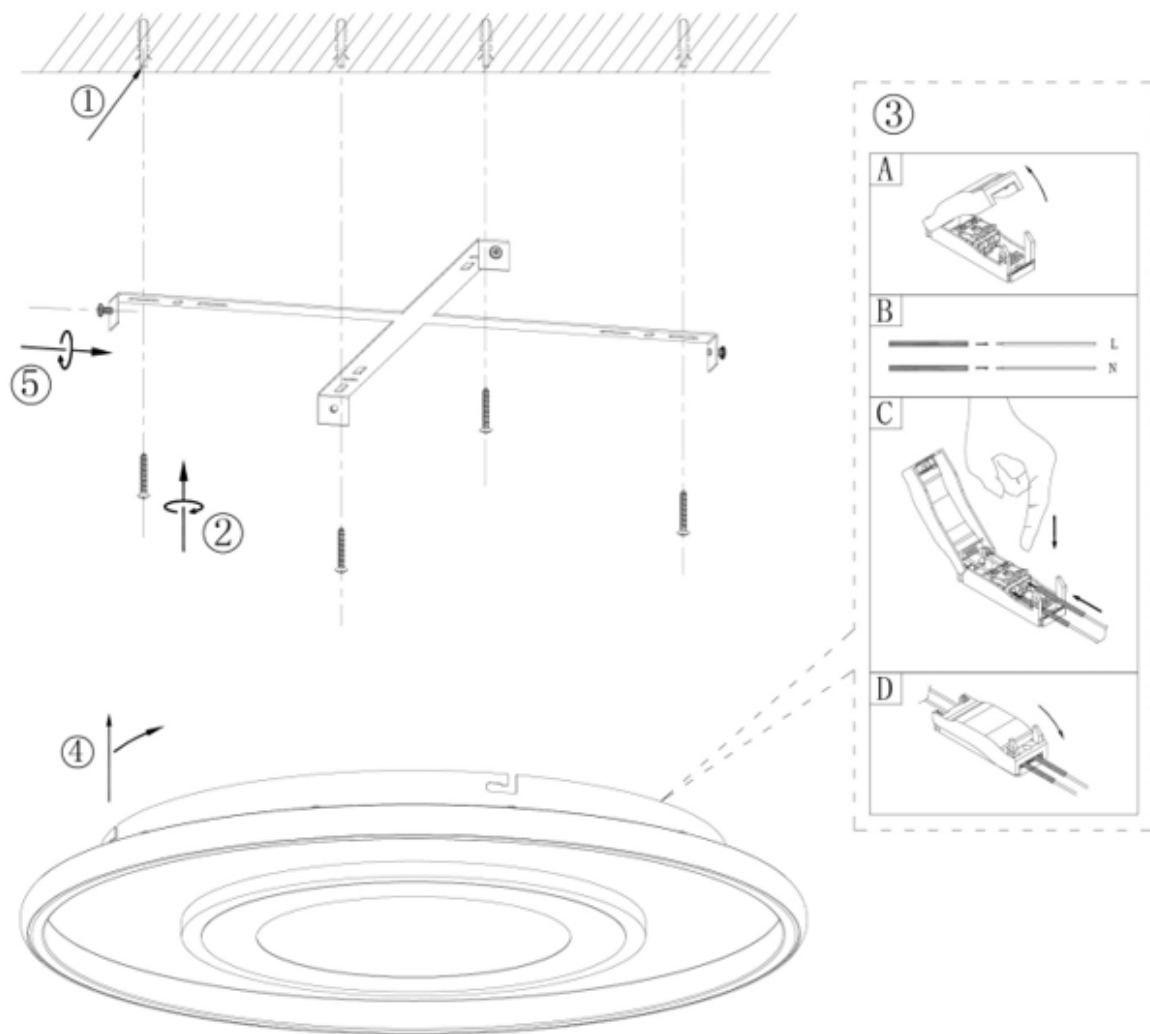
Radni napon: 3 V istosmjerna struja

Baterija: 2 x AAA baterije (1,5 V) (nije isporučeno uz proizvod)

Domet daljinskog upravljača: cca 5 m

Upravljanje putem daljinskog upravljača

	○	ISKLJ.
	I	UKLJ.
	☀️+	Povećanje svjetline
	☀️-	Smanjenje svjetline
		Držite pritisnutim kako biste nestupnjevito podesili svjetlinu. Kratko pritisnite kako biste stupnjevito podesili svjetlinu.
	❄️	Podešavanje temperature boje: vanjski prsten 3000 - 6500 K, unutarnji prsten 6500 - 3000 K
	☀️	Podešavanje temperature boje: vanjski prsten 6500 - 3000 K, unutarnji prsten 3000 - 6500 K
		Držite pritisnutim kako biste nestupnjevito podesili temperaturu boje. Jedanput pritisnite kako biste stupnjevito podesili temperaturu boje.
	♻️	Tipka za temperaturu boje: za prelazak između stupnjeva 3000/4000/6500 K.
	🌙	Funkcija noćnog svjetla: (vanjski prsten 3000 K (10 % svjetline), unutarnji prsten 6500 K (10 % svjetline))

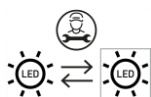


BG:

Резервни части		
Код	Компонент	Артикулен номер
1	 X4	37830014
2	 X4	37830014
3	 X1	37830014



Смяна на пусково-регулиращата апаратура от специалист.



Смяна на LED светлинния източник от специалист.

ВНИМАНИЕ! Преди употреба внимателно прочетете инструкциите за експлоатация!**ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

Номер на модела: 37830014 (DY1441A-D500-3D)

Номинална мощност: 220-240 V променлив ток, 50/60 Hz, макс. 30 W

LED модул: SELV, постоянен ток, 650 mA, 29 W

Вид монтаж: лампа за таван

Защитен клас срещу токов удар: клас II

Функции на лампата: Цветна температура 3000-6500 K, полезен светлинен поток (Fuse) 3500 lm , димер, нощна светлина, функция памет, инфрачервено дистанционно управление.

Този лампа съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност E.

Инфрачервено дистанционно управление: 3 V постоянен ток, 2 x AAA батерии (1,5 V) (не са включени)

Обхват на дистанционното управление: ок. 5 м

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ

1. Лампата е предназначена за употреба само на закрито.
2. Монтажът на тази лампа трябва да се извърши от специалист.
3. Не използвайте лампата във влажна среда, за да предотвратите изтичане на ток и токов удар.
4. Преди монтаж се убедете, че захранването с ток е прекъснато.
5. Никога не докосвайте лампата с голи ръце, докато тя работи.
6. Лампата е одобрена само за използване по предназначение. Всякакви промени са забранени.
7. Крушката на тази лампа може да се смени в края на експлоатационния и срок от професионално квалифицирано лице.
8. За да се избегнат рискове, в случай на повреда външният гъвкав кабел или кабелът на лампата трябва да се подменят само от производителя, неговия дистрибутор или лице с подобна квалификация.



9. ■■■ Значение на зачертнатия контейнер за отпадъци: Не изхвърляйте електрически уреди в несортираните битови отпадъци, а използвайте места за разделно събиране на отпадъци. Информация за наличните места за събиране на отпадъци можете да намерите от общинската администрация. Ако електрически уреди се изхвърлят на сметища, вредни вещества може да попаднат в подпочвените води и по този начин в хранителната верига. Това вреди на Вашето здраве и условия на живот.

Описание на дистанционното управление

Технически данни:

Тип: V858

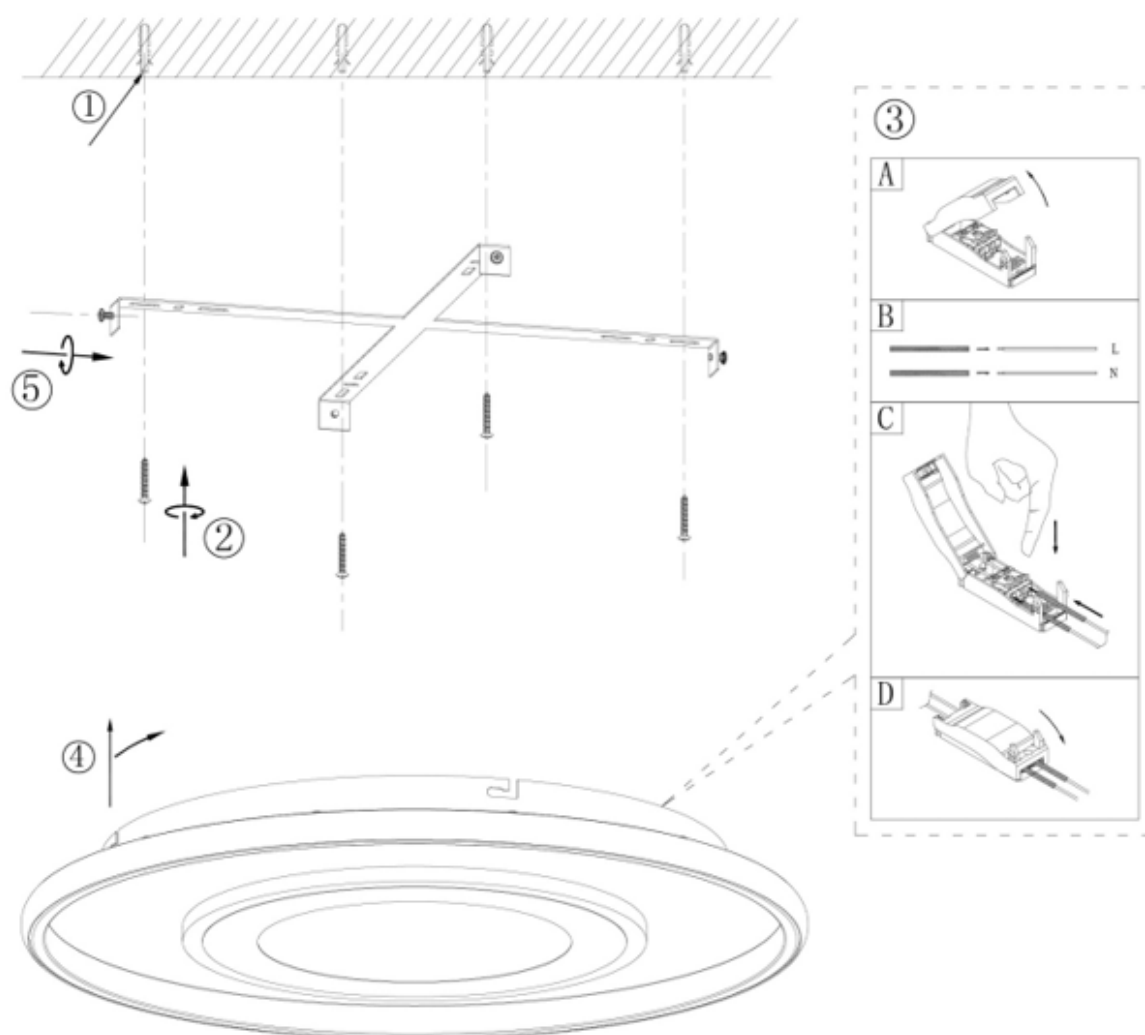
Работно напрежение: 3 V постоянен ток

Батерия: 2 x AAA батерии (1,5 V) (не са включени)

Обхват на дистанционното управление: ок. 5 м

Дистанционно управление

	○	ИЗКЛ.
	I	ВКЛ.
	☀ +	Увеличаване на яркостта
	☀ -	Намаляване на яркостта
		Натиснете и задръжете, за да регулирате яркостта безстепенно. Натиснете за кратко, за да регулирате яркостта на степени.
	❄	Регулиране на цветната температура: Външен пръстен 3000–6500 K, вътрешен пръстен 6500–3000 K
	☀	Регулиране на цветната температура: Външен пръстен 6500–3000 K, вътрешен пръстен 3000–6500 K
		Натиснете и задръжете, за да регулирате цветната температура непрекъснато. Натиснете за кратко, за да промените цветната температура на степени.
	△	Бутон за цветна температура: за превключване между степени 3000/4000/6500 K.
	🌙	функция нощна светлина: (външен пръстен 3000 K (яркост 10%), вътрешен пръстен 6500 K (яркост 10%))



RO:

Piese de schimb		
Cod	Piesă componentă	Număr articol
1	 X4	37830014
2	 X4	37830014
3	 X1	37830014



Dispozitivul de comandă trebuie înlocuit de către un profesionist.



Becul LED trebuie înlocuit de către un profesionist.

ATENȚIE! Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizării!**DATE TEHNICE**

Număr model: 37830014 (DY1441A-D500-3D)

Putere nominală: 220-240 V curent alternativ, 50/60 Hz, 30 W

Modul LED: SELV, curent continuu, 650 mA, 29 W

Modul de montare: plafonieră

Clasă de protecție împotriva electrocutării: clasa II

Funcțiile lămpii: temperatură culoare 3000/6500 K, flux luminos nominal (Φ_{use}) 3500 lm, dimmer, lumină de veghe, funcție de memorie, telecomandă infraroșu.

Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică E.

Telecomandă cu infraroșu: 3 V curent continuu, 2 baterii AAA (1,5 V) (nu sunt incluse)

Rază de acțiune telecomandă: cca 5 m

AVERTISMENTE

1. Această lampă este destinată exclusiv utilizării în interior.
2. Montarea acestei lămpi se va realiza doar de către o persoană calificată în domeniu.
3. Nu instalați lampa într-un mediu umed pentru a evita curentul de scurgere și pericolul electrocutării.
4. Înainte de montare, asigurați-vă că lampa este scoasă din priză.
5. Nu atingeți lampa atunci când aceasta este în funcțiune.
6. Lampa trebuie utilizată numai în conformitate cu scopul specificat. Orice modificare este interzisă.
7. La sfârșitul duratei sale de viață, becul trebuie înlocuit de către o persoană calificată.
8. Pentru evitarea riscurilor, cablul exterior flexibil sau cablul lămpii vor fi înlocuite în caz de deteriorare doar de către producător, furnizorii de servicii de reparații ai acestuia sau de către o persoană cu o calificare asemănătoare.



9. ■■■ Semnificația pubelei tăiate: nu aruncați aparatele electrice împreună cu gunoiul menajer nesortat, ci utilizați containerele pentru colectare selectivă. Adresați-vă administrației dumneavoastră locale pentru a afla unde puteți găsi un centru de colectare. Atunci când deșeurile electrice și electronice ajung la groapa de gunoi, substanțe periculoase pot ajunge în pânza freatică și mai apoi în lanțul trofic. Starea dumneavoastră de sănătate poate fi astfel afectată.

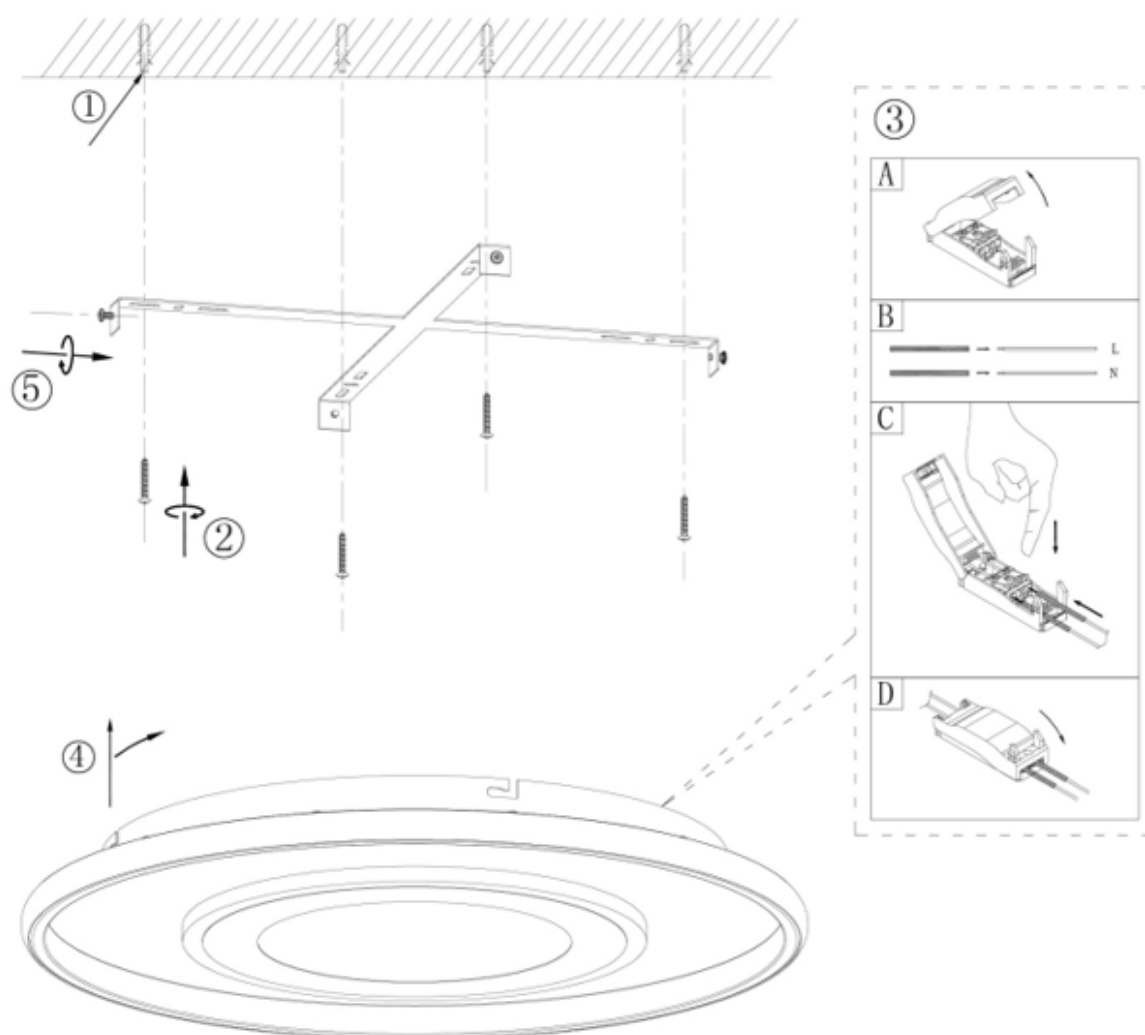
Descriere telecomandă:

Date tehnice:

Tip: V858
Tensiunea de funcționare: 3 V curent continuu
Baterie: 2 baterii AAA (1,5 V) (nu sunt incluse)
Rază de acțiune telecomandă: cca 5 m

Control prin intermediul telecomenzii

		OPRIT
		PORNIT
		Mărește luminozitatea
		Reduce luminozitatea
		Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a regla intensitatea luminoasă în mod continuu. Apăsați scurt pe buton pentru a regla intensitatea luminoasă treptat.
		Setează temperatura de culoare: inel exterior 3000–6500 K, inel interior 6500–3000 K
		Setează temperatura de culoare: inel exterior 6500–3000 K, inel interior 3000–6500 K
		Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a regla temperatura de culoare în mod continuu. Apăsați scurt pentru a modifica temperatura de culoare treptat.
		Tastă pentru temperatura de culoare: pentru a comuta între treptele 3000/4000/6500 K.
		Funcție lumină de veghe: (inel exterior 3000 K (10 % luminozitate)), inel interior 6500 K (10 % luminozitate))



SR:

Rezervni delovi		
Kod	Deo	Broj artikla
1	 X4	37830014
2	 X4	37830014
3	 X1	37830014



Zamena upravljačkog uređaja od strane stručnog lica.



Zamena LED izvora svetlosti od strane stručnog lica.

PAŽNJA!**Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja!****TEHNIČKI PODACI**

Broj modela: 37830014 (DY1441A-D500-3D)

Nominalna snaga: 220-240 V naizmenične struje, 50/60 Hz, maks. 30 W

LED modul: SELV, jednosmerna struja, 650 mA, 29 W

Vrsta montaže: plafonjera

Klasa zaštite od strujnog udara: klasa II

Funkcije lampe: Temperatura boje 3000/6500 K, korisni svetlosni fluks (Φ_{use}) 3500 lm, dimer, noćno svetlo, funkcija memorisanja, infracrveni daljinski upravljač.

Ova lampa sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti E.

Infracrveni daljinski upravljač: 3 V jednosmerne struje, 2 x AAA baterije (1,5 V) (nisu sadržane u obimu isporuke)

Domet daljinskog upravljača: cca 5 m

UPOZORENJA

1. Lampa je namenjena samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
2. Montažu lampe mora izvršiti kvalifikovano stručno lice.
3. Lampu nemojte koristiti u vlažnom okruženju kako biste sprečili nastanak struja odvoda i strujnih udara.
4. Pre montaže proverite da li je napajanje zaista prekinuto.
5. Lampu nikada nemojte dodirivati golim rukama kada je u upotrebi.
6. Lampu koristite isključivo u skladu sa namenom. Zabranjeno je vršenje bilo kakvih izmena.
7. Sijalicu ove lampe na kraju životnog veka može zameniti stručno lice.
8. U cilju izbegavanja rizika, a u slučaju oštećenja spoljašnjeg, fleksibilnog kabla ili provodnika svetiljke, zamenu sme da vrši isključivo proizvođač, njegov distributivni partner ili slično kvalifikovano lice.



9.  Značenje precrtane kante za otpatke: Ne odlažite električne uređaje u komunalni otpad, već koristite posebna mesta za skupljanje takvog otpada. Obratite se svojoj opštinskoj upravi u vezi sa raspoloživim mestima za sakupljanje takvog otpada. Ukoliko se električni uređaji odlažu na deponije, opasne materije mogu dospeti u podzemne vode, a time i u prehrambeni lanac. To narušava vaše zdravlje i blagostanje.

Opis daljinskog upravljača

Tehnički podaci:

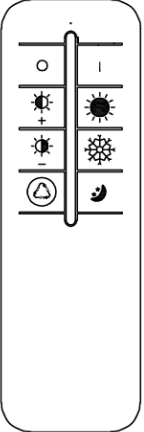
Tip: V858

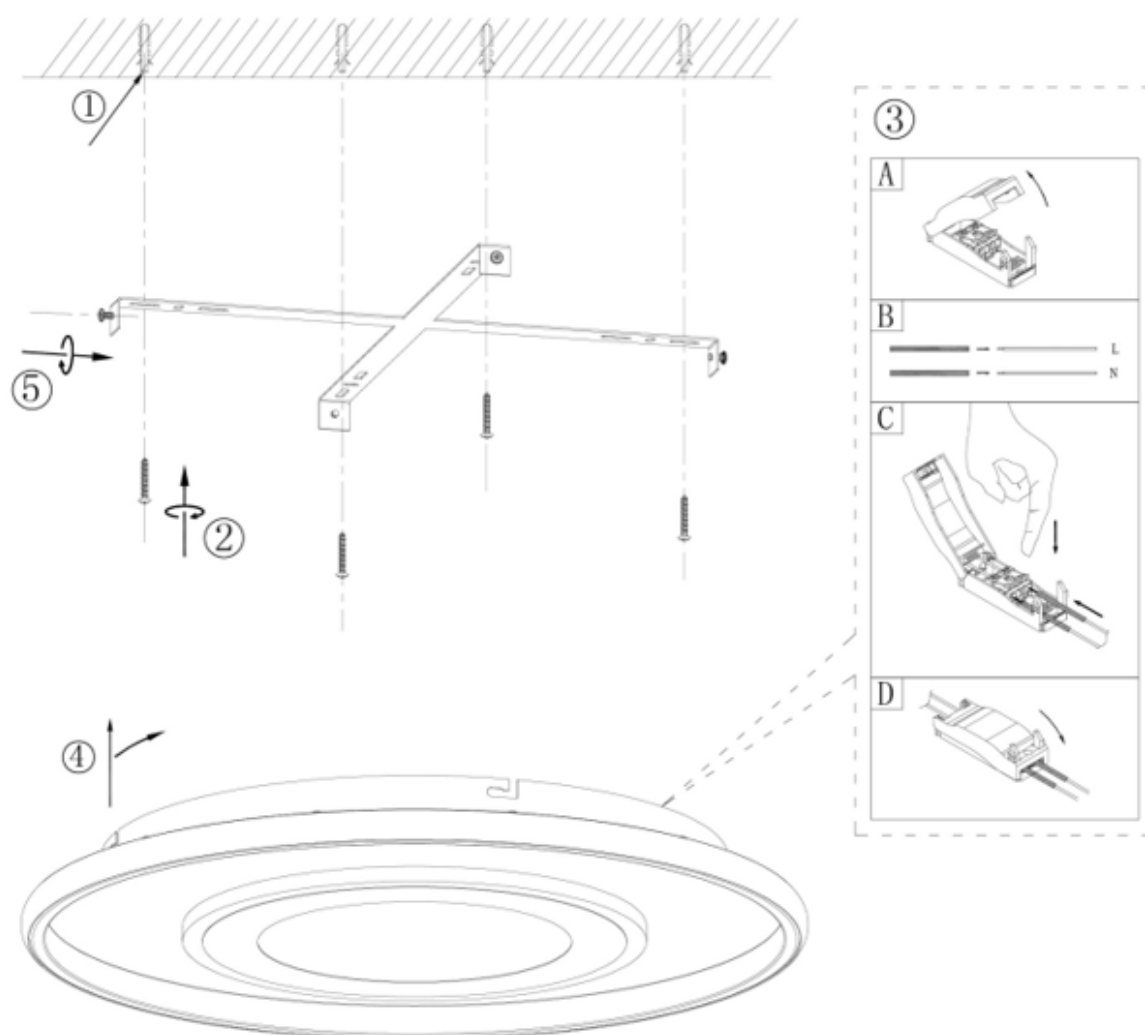
Radni napon: 3 V jednosmerne struje

Baterija: 2 x AAA baterije (1,5 V) (nisu sadržane u obimu isporuke)

Domet daljinskog upravljača: cca 5 m

Upravljanje putem daljinskog upravljača

	○	ISKLJ.
	I	UKLJ.
	☀ +	Pojačavanje jačine svetlosti
	☀ -	Smanjivanje jačine svetlosti
		Držite pritisnutim kako biste bestepeno podesili jačinu svetlosti. Kratko pritisnite kako biste jačinu svetlosti podesili po stepenima.
	❄	Podešavanje temperature boje: Spoljašnji prsten 3000-6500 K, unutrašnji prsten 6500-3000 K
	☀	Podešavanje temperature boje: Spoljašnji prsten 6500-3000 K, unutrašnji prsten 3000-6500 K
		Držite pritisnutim kako biste bestepeno podesili temperaturu boje. Kratko pritisnite kako biste temperaturu boje podesili po stepenima.
	△	Taster za temperaturu boje: za prebacivanje između 3000/4000/6500 K.
	🌙	Funkcija noćnog svetla: (spoljašnji prsten 3000 K (10% jačine svetlosti), unutrašnji prsten 6500 K (10% jačine svetlosti))



FR :

Pièces de rechange		
Code	Composant	Numéro d'article
1	 X4	37830014
2	 X4	37830014
3	 X1	37830014



Remplacement du module de commande par un professionnel.



Remplacement de l'ampoule LED par un professionnel.



ATTENTION ! Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation !

DONNÉES TECHNIQUES

Numéro de modèle : 37830014 (DY1441A-D500-3D)

Puissance nominale : 220-240 V courant alternatif, 50/60 Hz, 30 W

Module LED : SELV, courant continu, 650 mA, 29 W

Type de montage : Plafonnier

Classe de protection contre la décharge électrique : Classe II

Fonctions de la lampe : Température de couleur 3000/6500 K, flux lumineux utile (Φ_{use}) 3500 lm, variateur, veilleuse, fonction mémoire, télécommande infrarouge.

Cette lampe contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.

Télécommande infrarouge : 3 V courant continu, 2 piles AAA (1,5 V) (non incluses)

Portée de la télécommande : env. 5 m

AVERTISSEMENTS



1. La lampe est exclusivement conçue pour une utilisation en intérieur.
2. Le montage de cette lampe doit être effectué par une personne qualifiée.
3. N'utilisez pas la lampe dans un environnement humide pour éviter les fuites de courant et les chocs électriques.
4. Avant le montage, assurez-vous que l'alimentation électrique est débranchée.
5. Ne touchez jamais la lampe à mains nues lorsqu'elle est en fonctionnement.
6. La lampe est exclusivement destinée à une utilisation conforme à sa destination prévue. Toute modification est interdite.
7. La source lumineuse de cette lampe peut être remplacée en fin de vie par un professionnel qualifié.
8. Pour éviter tout risque, en cas de dommage, le câble extérieur flexible ou le fil de la lampe doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son distributeur ou une personne qualifiée.



9. ■■■ Signification de la poubelle barrée : ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers non triés, mais utilisez des points de collecte séparés. Contactez votre municipalité pour connaître les points de collecte disponibles. Lorsque les équipements électriques sont éliminés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent pénétrer dans les eaux souterraines et donc dans la chaîne alimentaire. Cela nuit à votre santé et à votre bien-être.

Description de la télécommande

Caractéristiques techniques :

Type : V858

Tension de service : 3 V courant continu

Batterie : 2 piles AAA (1,5 V) (non incluses)

Portée de la télécommande : env. 5 m

Contrôle par télécommande

	○	ARRET
	I	MARCHE
	☀ +	Augmenter la luminosité
	☀ -	Réduire la luminosité
		Maintenir enfoncé pour régler la luminosité en continu. Appuyer brièvement pour régler la luminosité par paliers.
	❄	régler la température de couleur : Anneau extérieur 3000–6500 K, anneau intérieur 6500–3000 K
	☀	régler la température de couleur : Anneau extérieur 6500–3000 K, anneau intérieur 3000–6500 K
		Maintenir enfoncé pour régler la température de couleur en continu. Appuyer brièvement pour régler la température de couleur par paliers.
	♻	Touche de température de couleur : permet de basculer entre les niveaux 3000/4000/6500 K.
	🌙	Fonction veilleuse : (anneau extérieur : 3000 K à 10 % de luminosité, anneau intérieur : 6500 K à 10 % de luminosité)